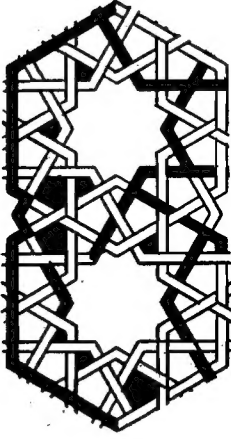


وحدة التراث



امتنا العربية ذات تراث واحد روحي وعقلي وأدبي، ونور تراثها الروحي الباهر القرآن الكريم المعجزة التي ليس لها سابقة ولا لاحقة في تاريخ الحياة الروحية الانسانية نور يهدي الانسان سواء السبيل منتقلا به من الظلمات الموحشة الى عالم النور والهداية الربانية بما شرع القرآن له من قيم روحية خالصة ترسم له اصول عقيدة الهية رفيعة وعبادات وفضائل تظهر نفسه وتزكي قلبه، وقيم عقلية تخلصه من السحر والكهانة والخرافة وتعدده للعلم والمعرفة والانتفاع بالحياة، وقيم اجتماعية تدفعه الى العدالة والمساواة بينه وبين افراد الامة في جميع الحقوق والواجبات، وقيم انسانية تكفل للانسان كرامته وحرية حتى في دينه .

فهجروا لغاتهم الى لغته، واتخذوها لسانا لهم
يعبرون به عن ذات مشاعرهم وعقولهم .

والقرآن بذلك عمم وحدة الدين، وعمم أيضا وحدة اللغة في أمته من أواسط آسيا الى المحيط حتى بين من لم يتابعوا دينه من أهل الديانات الأخرى سماوية وغير سماوية لسمو العربية وخصائصها البلاغية الرائعة ولمرونتها في الاشتقاقات والاستعمالات اللغوية، مما وسع محيط العربية، وجعلها خليفة بان تكون لغة عالمية . ويكفي أنها حين غزت اللغات القديمة في

وبهذا الدين الحنيف المثالي - لا بالسيف - فتح العرب ايران واستولوا على أهم ولايتين للدولة البيزنطية : الشام ومصر، وامتد السبيل النوراني سريعا الى شمال افريقيا حتى المحيط في الغرب والى أواسط آسيا والهند في الشرق . وكل هذا العالم الكبير فتح للقرآن الكريم مغاليق القلوب من سكانه، فاذا هم يدخلون في دينه أفواجا، واذا الفئة العربية القرشية تكتسح كل ما التقت به من لغات في تلك البلدان، اذ كانت تلاوته فرضا مكتوبا على كل مسلم، وأيضا فانهم وجدوا فيه بلاغة رائعة وبيانا صافيا شفافا،

● وحدة التراث

منطقة للشرق الأوسط ، وخاصة الفارسية والسريانية واليونانية التي كانت شائعة في الشام ودواوينها وكذلك في دواوين مصر استعلت عليها جميعا ، وملكت من السكان في تلك المنطقة وغيرها الألسنة والأفئدة .

وبجانب القرآن الكريم وجمعه الأمة على لغة واحدة كان هناك الحديث النبوي الذي يوضح ويفصل تعاليم الاسلام الروحية والأخلاقية والعقلية والاجتماعية والانسانية ، وكان الصحابة يروون حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وكان هو نفسه يحثهم على ذلك ويحضهم عليه . وقد أخذت تنهض بسرعة - منذ عهده - حركة علمية عظيمة حول تشريعات الدين ، وكان المسلمون يلقبونه يوميا للاستماع منه الى هذه التشريعات وما يصحبها من تعاليم ، وكان يرسل الى القبائل رسلا ليعلموا أهلها كتاب الله وسنة رسوله وما يحملان من كل شئون الدين في عباداته ومعاملاته وأوامره ونواهيه . وبمجرد انتشار الصحابة في الأمصار الاسلامية أخذوا يبلغون المسلمين في أقطار الأرض كتاب الله وسنة رسوله . وسرعان ما تجرد منهم في كل بلدة اسلامية معلمون يتحلق الناس حولهم في المساجد ، يقرءونهم الذكر للحكيم ويروون لهم الحديث النبوي ويسلطون لهم القول في تفسير القرآن وفي العبادات وما سنه الاسلام في المعاملات .

ويعني فريق من الصحابة في الأمصار الاسلامية بتلاوة القرآن الكريم وضيئها أدق ما يكون الضبط ويأخذ القراءة عنهم التابعون ، ويشتهر بها أئمة في كل مصر ، وتتميز منهم جماعة تكون هي القراء السبعة الذين اشتهروا في العالم الاسلامي الى اليوم ، وقراءاتهم بذلك تراث عام للأمة في المشارق والمغرب . والحق علماء القراءات بهم سبعة آخرين ، وكلهم من قراء القرن الثاني الهجري تقريبا ، ومن زعمهم الى زمننا تراث القراءات واحد ، لا يصيبه أي اختلاف من جيل الى جيل .

ومثل القراءات تفسير الذكر الحكيم ، ففيه تراث ماثور عن الرسول صلى الله عليه وسلم ثم عن صحابته وخاصة أبي بن كعب وعبد الله بن مسعود وعبد الله بن عباس ، وحمله التابعون عنهم الى آفاق الأرض : الى العراق وخراسان والشام واليمن ومصر ، مع بعض اضافات لهم ، وأخذت مادة هذا التفسير الماثور تتضخم من جيل الى جيل حتى سجلها الطبري في تفسيره الضخم لأواخر القرن الثالث الهجري . وتظل مادة هذا التفسير بأعين كل من حاولوا تفسير الذكر الحكيم بعد الطبري من غزاة في أفغانستان الى قرطبة في الأندلس .

وهذا نفسه يلاحظ في الأمهات من كتب الحديث النبوي وشروحها ، ونعرض لكتاب واحد من تلك الأمهات هو صحيح البخاري المتوفى سنة ٢٥٦ فقد شرحه مرارا علماء يمتدون من بسط وهراة في أفغانستان الى قرطبة في الأندلس ، مثل أحمد بن محمد الخطابي البستي الأفغاني وابن بطال القرطبي والنووي الدمشقي وشرحه مطبوع ، وشرحه المصريون مرارا كثيرة من أمثال ابن الملقن والبلقيني والدماميني ، ومن شروحهم المطبوعة فتح الباري في شرح صحيح البخاري لابن حجر المتوفى سنة ٨٥٢ وإرشاد الساري في شرح صحيح البخاري للقسطلاني المتوفى سنة ٩٢٣ واستمر الصحيح يشرح في الحقب المتأخرة مثل شرح القاري الهروي المتوفى سنة ١٠١٤ وحاشية عبد القادر الفاسي المتوفى سنة ١٠٩١ وشرح على زاده حلمي المتوفى سنة ١٠٦٧ . وكل شارح من هؤلاء الشراح كان يرجع الى الشراح قبله . ولهذا كله دالتان : دلالة على أن صحيح البخاري بمجرد أن ألفه صاحبه أصبح تراثا عاما مشتركا للعالم العربي جميعه ، ودلالة ثانية هي أن شروحه تحولت بدورها تراثا عاما للأمة ، فما يؤلفه منها شارح في أقصى الشرق مثل بسط وهراة يعكف على قراءته العلماء في أقصى الغرب في فاس وقرطبة ، ولو أننا عنيينا بأن نجتمع كل ما كتب من شروح وأعمال حول صحيح البخاري لشغل ذلك منا عشرات الصفحات . ولعل من الطريف أن نعرف أنه استحال في مصر أثناء العصور الوسطى الى ما يشبه عملا شعبيا ، إذ كان يقرأ في

حقيقة متأخرة ترى أسماء أئمة المذهب تتردد جميعا لا يغيب منهم أحد مثل من سميناهم ومثل العز بن عبد السلام والرملي .

وبالمثل كان المذهب الإمام ابن حنبل أئمة كثيرون حملوه عنه ، وقد بدأ ازدهاره ببغداد منذ حياة مؤسسه ، ونمت منه فروع في العالم الاسلامي وخاصة في الشام ، وعينت به مصر واحد ينشط بها منذ زمن الأيوبيين ، ومن كبار أئمة عبد الغني المقدسي الحنبلي وابن تيمية .

وكل من يقرأ في كتب هذه المذاهب الأربعة الأساسية في الفقه والتشريع وينظر في مؤلفيها وبلدانهم يلاحظ انهم موزعون على تلك البلدان لا فرق بين بلدة وبلدة ، اذ يكاد يكون لكل بلدة نصيب من المؤلفين في هذا المذهب أو ذاك . وتستطيع أن تلاحظ ذلك بوضوح حين تتناول كتب التراجم الخاصة بكل مذهب ، فانك اذا رجعت الى الديباج المذهب لابن فرجون الخاص بفقهائ المذهب المالكي أو الى كتاب تاج التراجم لابن فطلوبغا الخاص بفقهائ المذهب فرحون والى كتاب طبقات الشافعية للسبكي أو الى كتاب طبقات الحنابلة لابن أبي يعلى رأيت توا أن لكل بلدة كبيرة فقهاء في المذاهب الأربعة ، فاذ أنت اخترت أصحاب مذهب واحد ودرست كتبهم وجدت فقههم واحدا أو قل تراثهم الفقهي واحدا لأنه تراث مشترك ، ولا فرق مثلا بين أصول الفقه الحنفي وفروعه في بلدة وفروعه وأصوله في بلدة أخرى ، وقل ذلك نفسه في بقية المذاهب .

- ٢ -

وما قلناه عن وحدة التراث الديني يصدق على التراث النحوي واللغوي والبلاغي ، أما التراث النحوي فعد فيه كتاب سيبويه - منذ ألف - المصدر الأساسي لمادته ، وأخذ تلميذه الأخفش الأوسط ومن جاءوا بعده من نحاة للمدرسة البصرية يعتمدون عليه ، فاتحين الأبواب للاجتهاد ، مستنبطين كثيرا من الآراء ، مؤلفين في النحو كتب كثيرة . وبالمثل صنعت الكوفة في النحو ، استحدثت فيه مذهباً شاد الفراء أركانه ، وخلفه نحاة مدرسته يجتهدون ويستنبطون ويؤلفون كثيرا من الكتب ، ثم جدت في النحو ومدرسة ثالثة ببغداد ، أقام صرحها نحاة مختلفون أهمهم أبو علي الفارسي .

وحين نقرأ في كتب المدرسة البغدادية الثالثة سنجد أنها لا تترك رأيا لامام من أئمة المدرستين السابقتين : البصرية والكوفية الا تذكره ، ثم يحاول أنتمتها بدورهم النفوذ من خلال ما قرعوه

للمساجد ، ويتجمع أهل القاهرة لسماعه وخاصة في شهر رمضان ، وكان ذلك يحدث في كثير من البلدان العربية ، وكانت تعقد بمصر احتفالات كبيرة عند اختتام قراءته .

ومما يوضح لنا هذا الجانب من وحدة التراث للديني الروحي المذاهب الفقهية ، ومعروف أن مذهب الامام أبي حنيفة أقدمها وأنه نشأ في العراق ، وقد نماه في مصنفات كثيرة تلميذه محمد بن الحسن الشيباني البغدادي ، وتوالت الشروح تشرح مصنفاته ، ولم يلبث أن ظهر في المذهب تلميذ مصري خصب الملكات هو أبو جعفر الطحاوي فكتب مصنفات بديعة حملت عنه الى جميع الآفاق ، وتعاقب فقهاء الأحناف في العالم الاسلامي ، وتعاقب لهم مالا يكاد يحصى من المصنفات ، وكل مصنف يحاول أن يقرأ جميع ما كتب قبله في الفقه الحنفي ، ويثبت ما لكل فقيه سبقه - منذ أبي حنيفة الى زمنه - من رأى أو فتوى في مسألة من المسائل الشرعية . ويحاول ذلك نفسه في العصور المتأخرة كتاب الشروح والحواشي .

ونشأ مذهب الامام مالك في الحجاز ، وفيه وضع كتابه « الموطأ » الذي كان يلقيه بالمدينة المنورة ، ونمى مذهبه بعده تلميذ له مصري هو عبد الرحمن بن القاسم في مصنف فرع فيه على كتاب الموطأ فروعاً كثيرة . وعن ابن القاسم أخذ المذهب تلميذ مغربي هو سحنون القيرواني للتونسي ونشره في المغرب جميعه ، وأخذ المذهب عنه أيضا يحيى بن يحيى الليثي فقيه الأندلس وإمامها ، وكان قد تتلمذ لمالك ثم تتلمذ لابن القاسم وأخذ عنه كل ما عنده ، وعاد الى قرطبة فنشر المذهب بها وبالأندلس . وامتد فرعان منه الى العراق والشام ، وأخذ كل خالف من فقهاء المذهب يؤلف فيه على مر العصور مستضيئاً بكتابات أسلافه ومؤلفاتهم ذكرا دائما آراءهم زما لهم من اجتهادات واستنباطات .

وينزل مصر الامام الشافعي وبها توفي ، وتلقى عنه مذهبه ، ويحمل عنها الى جميع الأمصار الاسلامية ويتكاثر أتباعه لا في مصر وحدها ، بل أيضا في الشام والعراق وإيران ، ولتلميذه المصريين : المزني والبويطي فضل كبير في نشر المذهب ، وخلفهما عليه أئمة كثيرون في مختلف الأزمنة مثل أبي أسحق الشيرازي وامام الحرمين الجويني الخراساني والرافعي القزويني والنووي الدمشقي وابن دقيق العيد المصري ، ولهم ولأمثالهم عشرات الكتب في المذهب وعشرات الشروح والحواشي . وحين ترجع الى حاشية في

عند أساتذة المدرستين المذكورتين إلى آراء جديدة لم يسبقهم إليها سابق . وبذلك كان مذهب المدرسة البغدادية يقوم على آرائهم الجديدة من جهة ، وعلى اختياراتهم من آراء نحاة البصرة والكوفة من جهة ثانية . ونشأت بعد هذه المدارس الثلاث مدرستان في مصر والأندلس ، وقد وضع أئمتها نصب أعينهم الاختيار من آراء المدارس الثلاث السابقة واستنباط آراء مبتكرة جديدة .

وبذلك تحول كتاب النحو الكبير منذ القرن الخامس إلى ما يشبه دائرة معارف نحوية كبرى ، فالباب يفتح وتعرض قواعده ومسائله ، وتذكر فيها آراء المدارس الثلاث : البصرية والكوفية والبغدادية ، ويقارن مؤلفه بين تلك الآراء المختلفة لأئمتها ، ويختار لنفسه منها ما يراه أكثر سدادا ، ويضيف إلى اختياره ما يهديه إليه فكره واستنباطه من آراء جديدة . واقرأ في شرح ابن يعيش المحلى على كتاب المفصل في النحو للزمخشري الخوارزمي أو في شرح الرضى الاسترأبادي الطبرستاني على الكافية لابن الحاجب المصري أو في كتاب التسهيل وشرحه لابن مالك الأندلسي أو في كتاب ارتشاف المضرب أي غسل النحو لأبي حيان الأندلسي أو في مغنى اللبيب عن كتب الأغاريب لابن هشام المصري أو في همع الهوامع للسيوطي أو في حاشية الصبان على الأشموني ، فستجد نفسك أمام موسوعات نحوية كبرى ، تساق فيها آراء جميع النحاة : بصريين وكوفيين وبغداديين وأندلسيين ومصريين ، حتى لتعجب أشد للعجب من قدرة هؤلاء المؤلفين النابهين على جمع هذا التراث النحوي الهائل منذ سيبويه إلى زمن كل منهم تقدم الزمن أو تأخر ، وما ذلك إلا لأنه كان تراثا واحدا ، وهو تراث اشتركت فيه الأمة العربية بجميع نحاتها من أقصى الشرق في خراسان إلى أقصى الغرب في الأندلس ، حتى ليخيل إليك كأن النحاة الماضين من جميع البلدان العربية وعلى مر الأزمنة عاشوا في بلدة كبيرة واحدة ، فكل نحوي يعرف الأئمة السابقين له في مختلف بلدانهم ، وكانهم مواطنون له يواطنونه في بلدته ، ويعايشهم يوميا ويخالطهم في غدوهم ورواحهم ومحاضراتهم واملاءاتهم . ولذلك كنت دائما تجد العالم العربي - لا في علم النحو وحده بل في كل العلوم وخاصة الدينية - حين يرحل أقليمه إلى بلدة في إقليم آخر لا يشعر أنه غريب ، إذ كثيرا ما يجد شهرته سبقتة إليها ، وربما سبقتة إليها بعض مؤلفاته ومصنفاته ، فإذا علماؤها يرحبون به ، وإذا هو يجد طلابا يريدون الاستماع إليه ، وسرعان ما يستديرون حول حلقته لاستماع دروسه .

ونضرب لذلك مثلا : أبا حيان النحوي فإنه حين ترك موطنه : الأندلس إلى القاهرة فرض له علماؤها وظيفة في أحد المساجد واستدار حوله الطلاب يستمعون إلى ما يلقى ، وهو نفسه ما حدث لكثيرين من العلماء قبله وبعده ممن نزلوا في القاهرة ، واتخذوها موطنًا لهم ومقامًا ، وهم يعدون بالعشرات ، ولم يكن ذلك يحدث في القاهرة وحدها ، بل كان يحدث في كل مدن العالم العربي ، فهو عالم واحد ، علمه دائما واحد وتراثه واحد .

وعلى نحو ما رأينا من وحدة التراث في النحو كانت تعم نفس الوحدة في التراث اللغوي وكتبه ومعاجمه ، فمن يؤلف معجما أو كتابا لغويا يضع الكتب اللغوية والمعاجم السابقة نصب عينه يستمد منها مادته ، ونمثل لذلك بمعجم تهذيب اللغة للأزهري المتوفى سنة ٣٧٠ للهجرة ، فقد ذكر في مقدمة معجمه أئمة اللغة الذين نقل عنهم المادة اللغوية مترجما لهم ترجمات موجزة مسح ذكر كتبهم التي انتفع بها في معجمه ، وقد ذكرهم واحدا واحدا حتى بلغوا أربعة وثلاثين عالما لغويا في مقدمتهم الخليل بن أحمد صاحب معجم العين ونص على سبعة أئمة آخرين لم يبلغوا في الثمة مبلغ الأولين ، وعد منهم ابن دريد صاحب معجم الجهمرة ، وقال أنه نقل عنه حروفا يسيرة .

ومن أروع ما يصور للتواصل الوثيق في التراث اللغوي كتاب المخصص في اللغة لابن سيده ، للضريح المتوفى سنة ٤٥٨ وهو معجم بحسب الموضوعات والمعاني لا بحسب الألفاظ والكلمات ، ونراه في مقدمته يذكر حشدا ضخما من مصادره ، في مقدمتها كتب الأصمعي في السلاح والابل والخيول وكتب أبي زيد في الفرائز والجرائم وكتب أبي حاتم السجستاني في الأزمنة والحشرات والطير وكتابات أبي عبيد القاسم بن سلام في غريب الحديث والمصنف وكتابات ابن شميل في الصفات وغريب الحديث وكتب ابن الأعرابي في النوادر وأبيات المعاني والمخيل وكتب ابن السكيت في إصلاح المنطق والألفاظ والفرق والأصوات والزبرج والمثنى والمكنى والمبنى والمؤاخي والممدود والمقصور ، وكتب أبي حنيفة الدينوري في النبات والأنواء وكتابات ثعلب في الفصيح والنوادر وكتب المبرد في المذكر والمؤنث وغيره وكتب ابن قتيبة في الأشربة ومعاني الشعر والأنواء وغريب القرآن وغريب الحديث والميسر والقنداح وكتب للمحياني في اللغة وكتابا كراع المصري : المنظد في اللغة ومختصره المجرد ، وبجانب هذه الكتب والدراسات اللغوية الخاصة

والفخر الرازي والزمكائي الدمشقي والتونخي
البغدادى وابن الاثير الموصلى ويحيى بن حمزة
اليمنى

واذا مضينا بعد هؤلاء البسلايين الاعلام الى
عصر المتون والشروح وجدنا الخطيب القزويني
الدمشقي داراوتدريسا يؤلف في البلاغة متنا
طريفا يسميه متن التلخيص ، وسرعان ما يتجرد
غير عالم في البلدان الاسلامية لشرحه ، فيشرحه
في اقصى الشرق السعد التفتازاني ويضع على
شرحه السيد الجرجاني حاشيته ، ويشرح المتن
ايضا عصام الدين الاسفرايني الخراساني ،
ويشرحه احد علماء المغرب ، ويشرحه بهاء
الدين السبكي المصري . فالتلخيص تراث بلاغي
عام ، ليس تراث دمشقي وحدها ، بل هو تراث
جميع البلدان العربية ، وكل بلد يتجرد منها
عالم لشرحه

ومن يرجع الى مقدمة شرح السبكي على متن
التلخيص يجده يذكر انه استعان في شرحه
بثلاثمائة كتاب ، وكثير منها لا نعرفه ، لانه
لا يزال مخطوطا محفوظا على رفوف المكتبات
الكبرى او لانه سقط من يد الزمن ، ومما ذكره
وهو مطبوع بين ايدينا كتاب البديع لابن المعتز
واعجاز القرآن للرماني والصناعتين لأبي هلال
العسكري والكشاف للزمخشري وسر الفصاحة
لابن سنان الخفاجي والوساطة لعلي بن عبدالعزيز
الجرجاني والبديع لابن منقذ ودلائل الاعجاز
واسرار البلاغة لعبد القاهر ونهاية الايجاز للفخر
الرازي والمثل السائر لابن الاثير والمصباح
لبدر الدين بن مالك والتبيان لابن الزمكساني
والاقصى القريب للتونخي وشرح بديعية صفى
الدين الحلبي وشروح كتاب المفتاح للسكاكي
من مثل شرح قطب الدين الشيرازي والترمذي
والكاشي الى غير ذلك من مصادر - كثيرة انتفع
بها السبكي في شرحه .

ولعل في ذلك كله ما يصور مدى وحدة
التراث البلاغي ، فكل ما ألف في البلاغة
وعلموها وكل ما اتصل بها من كتابات في النقد
وعلم الأصول والنحو - كما صرح بذلك السبكي
في مقدمة شرحه - يصبح مادة له في صنع
هذا الشرح ، واذا أنت أخذت تقرأه وجدت
علماء البلاغة معروضين عليك عرضا علميا دقيقا
منتهى الدقة ، كل عالم وافكاره وما اكتشفه من
قواعد البلاغة ومن محسنات البديع . ولا يخطئك
أبدا أن تعرف لهذا العالم أو لذلك أفكاره
وآراءه داخل هذا التراث البلاغي الممتد نهره
الكبير من اواسط آسيا الى المحيط الاطلسي ،
كما لا يخطئك أبدا أن تشعر بوخدة تسود
هذا التراث .

يذكر ابن سيده المعاجم التي استعان بها في تأليف
مخصصه ، وهي معجم العين المنسوب الى الخليل
ومعجم الجوهرة لابن دريد وكتاب البارع لأبي علي
القالي وكتاب الزاهر في معاني كلمات الناس لأبي
بكر الأنباري .

ويتبين من هذا السرد الذي وضعه ابن سيده
في مقدمة مخصصه لكتب اللغة التي اطلع عليها
انه لم يترك كتابا قيما فيها لمؤلف في طول للعالم
العربي وعرضه الا اطلع عليه وأفاد منه ، ولم
يكتف في مادة كتابه بمعاجم اللغة وكتبها الخاصة ،
فقد ذكر في مقدمته انه رجع الى كتب نحوية
مختلفة في مقدمتها كتاب سيبويه ، وكتاب
الايضاح في النحو لأبي علي الفارسي وكتاب الحجة
في علل القراءات السبع التي دونها أستاذاه ابن
مجاهد في كتابه السبعة في القراءات وايضا
كتب املاءاته مثل الحلييات والبغداديات
والشيرازيات والبصرييات الى غير ذلك من كتبه ،
وشرح السيرافي على كتاب سيبويه وكتابات ابن
جنى في الخصائص وسر الصناعة ، وشرح
كتاب سيبويه للرماني وتفسيره للقرآن .

وهذا عالم واحد من علماء اللغة في أقصى الغرب
بمروسة في الأندلس يحاول أن يؤلف كتابا في
اللغة فيجمع له كل الكتب والمعاجم اللغوية التي
ألفت في البلاد العربية حتى أقصى الشرق . ولعل
في ذلك ما يدل بوضوح على أن التراث اللغوي
كان تراثا مشتركا بين جميع البلدان العربية وأن
رفوف مكتبة من المكتبات الكبرى في تلك البلدان
لم تكن تخلو من كتاب قيم من كتبه . وكان الوطن
العربي جميعه ازاء التراث كان - كما قلنا -
بلدة كبيرة واحدة ، يتعارف أهلها على كل سكانها
السابقين ، حتى كأنهم لا يزالون بينهم أحياء ، وهم
يقرءون ما يؤلفون لهم ويصنفون .

وهذه الوحدة في التراث نلتقي بها في علوم
البلاغة ، فمنذ وضع الجاحظ أصولها الأولى
وتلاه ابن المعتز يضع علم البديع أحد علومها
ومحسناته تكاثر علماؤها ومصنفوها من مثل
قدامة وابن وهب وابن طباطبا وأبي هلال
العسكري وابن سنان الخفاجي . ويضع
عبد القاهر الجرجاني علم المعاني ويعطى علم
البيان بتشبيهاته واستعاراته ومجازاته صيفته
النهائية . وتضاف الى المحسنات التي ذكرها
ابن المعتز محسنات جديدة . وتحول تلك
المحسنات وقواعد علمي البيان والمعاني عند
عبد القاهر الى ما يشبه نجوما قطبية يستضيء
بها في جميع البلدان العربية من قاموا على
التراث البلاغي من أمثال الزمخشري والخوارزمي

ولم تقف هذه الوحدة عند تراثنا الروحي وعلومه ولا عند تراثنا النحوي واللغوي والبلاغي وما انتجم به من العلوم ، بل امتدت أيضا الى تراثنا الذي اتصل بعلوم الأوائل : الفلسفة والطب والطبيعة والكيمياء والرياضة ، فبمجرد ان ترجمت هذه العلوم الى العربية في القرنين الثاني والثالث للهجرة تحولت سريعا تراثا واحدا مشتركا بين جميع الاقطار العربية . ومعروف ان حركة الترجمة للفلسفة والعلوم اخذت تنشط في بغداد بقوة اذ اهتم بها خلفاء بني العباس وكافأوا عليها المترجمين مكافئات كبيرة ، فاندفعوا يترجمون وينقلون الى العربية كل ما استطاعوا من كنوز علمية حتى كأنه لم يبق كتاب مهم يوناني أو فارسي أو هندي الا ترجمه النقلة ، وقد آكبوا على العربية يتزودون منها أزوادا كبيرة ، حتى يتقنوا النقل ويحكموه . ويقال ان النقل أولا كان نقلا حرفيا ، حتى اذا كان عصر المأمون أخذ المترجمون ينقلون جملة المعنى ، فالمترجم لكتاب يقرأ الفقرة فيه ويتمثلها ثم ينقلها الى العربية . وكانت الحركة من الحصب بحيث تكون سريعا للعرب عالم كيميائي كبير ، هو جابر بن حيان الذي عاش في القرن الثاني الهجري وترك في الكيمياء رسائل أصبحت أسس هذا العلم واصوله في انعرية . وتوسع الحركة العلمية والفلسفية في عصر المأمون ، فيظهر عالم رياضي فد هو الخوارزمي واضع علم الجبر لأول مرة في تاريخ الرياضيات ، كما يظهر أول فيلسوف عربي بالمعنى الدقيق لكلمة فيلسوف ، وتقصد الكندي . وظهر بعد الكندي والخوارزمي وجابر بن حيان فلاسفة وعلماء عرب لا يكادون يحصون عدا

ولسنا بمجال الحديث عن مدى ازدهار تلك الحركة الضخمة الكبيرة وما نشأ عنها من فلاسفة نابهن في مجالات الفلسفة وعلماء أفاض في مجالات الرياضة والكيمياء والطبيعة والطب انما نريد ان نلفت الى ان كل علمائنا وفلاسفتنا في الاقطار العربية كانوا يتعاملون بلغة علمية وفلسفية واحدة : لغة مصطلحاتها الفلسفية والعلمية واحدة ، ولا خلاف في أي مصطلح بين الرازي والفارابي وابن سينا في الشرق يشغل بعلوم الأوائل . ومن يقرأ الكندي والرازي والفارابي وابن سينا في الشرق يستطيع ان يقرأ بسهولة ايضا ابن باجة وابن رشد وابن طفيل في الغرب . وعلم كعلم الطب الذي أودعه ابن سينا كتابه القانون لا يجد المتخصص في الطب بالشام مثل ابن القف

وبمصر مثل ابن النفيس وبالأندلس مثل ابن زهر ولا بأي بلد عربية أخرى في مختلف الأزمنة الماضية أي صعوبة في تمثيل كل ما كتب لأنه كتبه بنفس المصطلحات التي كانت متداولة للطب في العالم العربي .

وعلى هذا النحو كان ما يؤلفه عالم في الطب أو غير الطب وكل ما يحويه في علمه من تجارب ويحصل عليه من نتائج يشيع عنه في الأمة العربية ويتدارسه أبنائها في كل بلد ، وبالمثل كان ما يكتبه فيلسوف في إيران أو في بغداد أو في أي قطر عربي يشيع في الاقطار الأخرى ، مما هيا لنهضة فلسفية وعلمية كبرى ، اذ تعاون علماء الأمة وفلاسفتها في كل فرع من فروع العلم وفي كل جوانب الفلسفة واتجاهاتها ، وكل تال يأخذ عن سابقه ويؤسس على علمه ان كان عالما وعلى فلسفته ان كان فيلسوفا ، مما هيا بقوة لأن تصبح الفلسفة ويصبح العلم في الأمة تراثا مشتركا ، بل تراثا واحدا

ومما يدل بعق على احساس الأمة بوحدة هذا التراث وأنه يتشعب بذاتيتها وشخصيتها اننا نجد عرب الأندلس يتمسكون به ، ولا يحاولون أي محاولة في الاستقلال بحركة علمية أو فلسفية أساسها الترجمة عن اللاتينية ، وكان تراثها معروفا في الأندلس قبل دخولهم اليها ، غير انهم لم يفكروا في نقل هذا التراث الى العربية ، وكانهم آثروا التمسك في قوة بالتراث المترجم المشرقي وما اضاف اليه علماء المشرق وفلاسفته ، مما أحاله تراثا الأمة ، تراثا مشتركا ، لا تختص به بلدة دون بلدة ولا فيلسوف دون فيلسوف ولا عالم دون عالم في محيط الأمة من أقصى الشرق الى أقصى الغرب .

وبذلك كانت الفلسفة العربية فلسفة مشتركة ، وبالمثل كان العلم العربي علما مشتركا ، بحيث يحس العالم العربي احساسا قويا بأنه حلقة في سلسلة متصلة ، وهي سلسلة كما تصله بأسلافه تصله بمعاصريه ، فاذا هو يقرأ لهم ما يؤلفونه ، ومن أغرب الأشياء ان كانت الكتب تنقل في تلك الحقب الماضية بسرعة قد لا نتصورها الآن ، ويبدو ان عمل الوراقين كان واسعا جدا وان الوراقين كانوا بمجرد ان يكتبوا كتابا لعالم ينشرونه في أوسع نطاق ، وقد ساعدت على ذلك الرحلة السنوية المتصلة من جميع الاقطار العربية الى المدينتين المقدستين في الحجاز ، فكان العلماء يمرون بالوراقين يأخذون منهم الكتب الجديدة .

وكان العلماء يتراسلون ، علماء الفقه وغيرهم ، وبالمثل اصحاب علوم الأوائل كما كانوا يسومونها ،

البلدان العربية وفلاسفتها في كتاب واحد اعتقادا منهم بأنهم مشتركون في تراث واحد وان وحدة علمية جامعة تضمهم لا فرق بين إيراني وعراقي وشامي ومصري واندلسي ، فهم جميعا علماء عالم واحد وتراث علمي واحد .

- ٤ -

وعلى نحو ما كانت تعم في العالم العربي وحدة في التراث الروحي والعلمي بجميع فروعه كانت تعم وحدة قوية في التراث الأدبي شعرا ونثرا ، أما الشعر فقد ظلت تقاليده راسخة على مر الأزمنة ، اذ ظل نظام قصيدته القديم بأوزانه وقوافيه . وحقا ظهرت عند العباسيين وفي الأندلس أنماط جديدة من الشعر المزدوج والمخممات أو المسمطات والرباعيات والموشحات ، ولكنها جميعا تخلقت في أحشاء القصيدة التقليدية ، تخلقت من موسيقاها ومن معانيها وصورها وصياغتها . ولعل هذا هو الذي كتب لهذه الأنماط الجديدة ان تحيا وتزدهر بجانب القصيدة الأم التقليدية وبمجرد ان ظهرت هذه الأنماط شاعت وانتشرت في العالم العربي جميعه ، واصبحت في كل قطر عربي جزءا لا يتجزأ من شعره وقنه . ونفس الموشحات - وهي أكثر هذه الأنماط تجديدا - اخترعها في رأى بعض الباحثين الأندلسيون ، ومع ذلك لم يضعوا عروضها ، إنما الذي وضعه شاعر مصري هو ابن سناء الملك في كتابه المشهور : « دار الطراز » . وهو يقوم في وضع عروض الموشحات مقام الخليل بن أحمد في وضع عروض الشعر العربي . وهو - بما نظم من موشحات - يعد رمزا لدورة جديدة لها يتفوق فيها هو وغيره ممن خلفوه من المشاركة أمثال أحمد بن حسن الموصلي وابن مظفر والعزازي وابن نباتة المصريين وضئى اثنين الحلبي العراقي علي كثيرين من وشاحي الأندلس فلم تعد الموشحات فنا خالصا للأندلسيين ، بل أصبحت فنا شعريا عربيا عاما أو تراثا شعريا للعرب جميعا .

وحتى الأزجال العامة تبكرها الأندلس وتشيع منها الى العالم العربي ، ويقول ابن سعيد في منتصف القرن السابع الهجري انه رأى أزجال ابن قرمان أكبر زجالى الأندلس تروى ببغداد أكثر من روايتها بالمغرب ، وهو لا يريد بالمغرب بلاد المغرب وحدها ، بل يريد أيضا الأندلس . وبمجرد ان انتقلت أزجال الأندلس الى المشرق حاكها المشارقة وأبدعوا فيها . فحتى الشعر العامي لبلد عربي يصبح تراثا

أصحاب الفلسفة والطب وغيرهما ، وقد يرسل عالم عن وطنه الى وطن آخر ليناقشه في هذه المسألة من العلم أو تلك وليراجعه في بعض آرائه ، وربما بقى في البلدة الجديدة فترة ينظر عالمها ويطارحه في بعض المسائل ثم يعود الى بلده ، كما صنع ابن بطلان طبيب بغداد فانه رحل منها الى القاهرة ليلقى طبييها على بن رضوان ، وكانت قد كثرت المراسلات والمحاورات بينهما في بعض مسائل طبية وفلسفية . ونزل ابن بطلان مصر لهذه الغاية سنة ٤٤١ للهجرة ومكث بها ثلاث سنوات يناقش ابن رضوان في بعض الأمراض والأدواء ، ولعل في ذلك دليلا واضحا على ما نقول من ان لغة الطب كعلم من العلوم العربية كانت واحدة ، وبالمثل كانت مصطلحاته والا ما استطاع هذان الطبيبان : البغدادي والمصري التفاهم ، ولو ان ما ثقفه احدهما من علم الطب وتراثه كان مختلفا في لغته ومصطلحاته عما ثقفه الآخر ما اجتمعا ولا اتفقا ولا تراسلا ولا اشتركا في مناظرة طبية . وهذا نفسه يلاحظ فيمن كانوا يرحلون عن بلدانهم رخيلا نهائيا الى بلدان أخرى ويستقرون بها ، ونقصد العلماء من أمثال ابن الهيثم عالم الطبيعة المشهور فانه هاجر من بلده البصرة الى القاهرة وأقام بها الى وفاته يفيد منه الطلاب والعلماء والمفلسفة بلغة الفلسفة والعلم التي كانت قد أصبحت لغة مشتركة بين الأقطار العربية . وبعد نحو قرنين من هجرته هاجر الى القاهرة ابن البيطار المالقي الأندلسي ، وقد جعله سلطانها الكامل رئيسا على جميع العشابين بمصر . وطبيعي ان كانت لغته العلمية نفس لغتهم ، وهو يعد اهم صيادلة العالم العربي . وهكذا يضاف اسمه وتضاف شهرته الى العالم العربي لا الى موطنه القديم الأندلسي ولا الى موطنه الحديث مصر ، وكان العالم في أى بلد عربي لم يكن عالما لبلده فحسب ، بل كان عالما لالة العربية جميعها ، فعلمه لجميع بلدانها لا فرق بين بلد وبلد

ولم يهيء ذلك لوحدة في التراث العلمي فحسب ، بل هيا لنهضة علمية كبيرة ، اذ تعاونت عقول كثيرة على الرقى بكل علم ، بحيث كان علماؤنا يشعرون بأنهم علماء عالم واحد تعددت اقطاره ، ولكل قطر دولته السياسية ، إنما في العلم فكانوا جميعا يشعرون بأنهم علماء قطر واحد ، بل علماء مؤسسة علمية واحدة تمتد اطنابها حتى تشمل الوطن العربي جميعه . ويدل على ذلك اوضح الدلالة ان اسلافنا حين ترجموا لعلمائهم المختصين بعلموم الأوائل وفلاسفتهم لم يخصوا علماء أى بلدة وفلاسفتها بكتاب خاص تنفرد به ، بل جمعوا علماء كل

ذخيرته : « ان أهل هذا الأفق (الأندلس) أبوا الا متابعة أهل المشرف يرجعون الى أخبارهم المعتادة رجوع أهل الحديث الى قتادة حتى لو نعت بتلك الآفاق غراب أو طن بأقصى الشام والعراق ذباب ، لجثوا على هذا صنما ، وتلوا ذلك كتابا محكما »

ولم يكن هذا شأن الأندلس وحدها ، بل كان شأن جميع البلاد العربية ، فقد أكتبت على التراث الشعري واستوعبته وتمثلته ، ولم تبق بلدة في العالم العربي الا ضمته الى صدرها ، وحافظت بقوة على تقاليده ، وهي ليست المحافظة التي تعنى الجمود ، فقد كانت تجدد فيه وتولد وتفرع فروعاً موفقة على نحو ما حدث في الأندلس نفسها ، فانها جددت وابتكرت في كثير من معاني الشعر وأفكاره وصوره ، وامتد تجديدها الى الازان والقوافي ، فزاوجت بينها وخالفت واستحدثت الموشحات ، ولكنها لم تنفصل بها عن التراث الشعري العربي ، بل مضت تتوغل فيه وترتبط به وتستظهر رواسبه المعنوية والتصويرية ، بحيث شاعت موشحاتها في البلدان العربية ، ولم تعد محتكرة لها ولا موقوفة عليها اذا أصبحت حقاً عاماً من حقوق التراث الشعري العربي .

وهذه انوحدة الوثيقة للتراث الشعري عند العرب وكل ما يجد فيه ترى في صور مختلفة ، منها أن نجد المترجم لشعراء اقليم عربي لا يلبث أن يترجم لشعراء جميع الاقاليم العربية وبدأ ذلك الثعالبى في كتابه « انيتيمة » فانه ترجم فيه لجميع شعراء الاقطار العربية موزعاً لهم على بلدانهم من خراسان الى الأندلس ، وتبعه البخارزى يصنع صنيعه في كتابه « دمية القصر » وصنع مثلهما الحظري في كتابه « زينة الدهر وعصرة أهل العصر » وبالمثل ألف العماد الاصبهاني كاتب صلاح الدين الأيوبي موسوعته الكبرى : « الخريدة » عن شعراء البلدان العربية في القرن السادس الهجري ، وقد نشر منها خمسة مجلدات عن العراق وثلاثة مجلدات عن الشام والجزيرة العربية واثنان عن مصر واثنان عن المغرب والأندلس . وجميع هؤلاء الشعراء - في رأى العماد الاصبهاني ومن سبقوه الى هذا المنهج في التأليف - انما هم شعراء أمه واحدة ، وأشعارهم تمثل تراثاً واحداً ، مهما ابعدوا في بلدانهم شرقاً او غرباً ، وكان كل شاعر منهم ليس شاعر بلده وحده وانما هو شاعر البلدان العربية بأكملها ، فلكل بلد فيه حظ مقسوم .

ولعل المتنبي أهم شاعر يصور ذلك الى ابعد مدى ، فانه لم يكن يوماً شاعر الكوفة

عربياً عاماً لجميع البلدان العربية . وتصدى صفى الدين الحلى للازجال ووضع فيها وفي انماط الشعر العامية مثل المواليا والقوما والكان وكان كتابه « العاقل الحالى »

ولما ، في هذا كله ما يصور - من بعض الوجوه - وحدة التراث الشعري عند العرب على مر الزمن واذا أنت حاولت أن تقرن معاني الشعر وصوره في العصر العباسي الأول الى العصور الماضية او حاولت أن ترد معاني العباسيين الخالفين الى معاني الشعراء السالفين منهم وجدت مالا يحصى من التماثل والتشابه في المعاني والصور جميعاً . وقد نهض من قديم بهذه المهمة نقاد العرب فيما اسموه بالسراقات محاولين ان يرجعوا كثيراً من معاني الشعراء وأخيلتهم الى سابقهم او معاصريهم من الشعراء ، وكتبوا كتباً مستقلة في سرقات أبي تمام وفي سرقات البحتري منه وفي سرقات المتنبي منهما وتحدثوا طويلاً عن سرقات أبي نواس وبشار وابن المعتز وغيرهم من شعراء العصرين : العباسي الأول والثاني . وقديماً نقلت هذه التسمية وقلت انه ينبغي أن يوضع للسراقات اسم جديد يدل عليها ، واقترحت اسم التحوير الفنى وقلت انه من حق كل شاعر أن يتناول بعض معاني الشعراء الذين سبقوه ، ويحور فيها تحويرات شتى حسب ملكته في معاني التراث الشعري العربي وصوره ، الفنية . وعلى كل حال لاحظ القدماء هذه الشراكة وهي شراكة تدل على أن تلك الصور والمعاني تتجدد دائماً وأن وحدة مستمرة تسرى فيها ، مهما اختلفت الاعصار وتفاوتت الاقطار .

وخذ مثلاً كتاب الذخيرة لابن بسام ، وهو طائفة من المجلدات تترجم تراجم كبيرة لشعراء الأندلس ، وأقرأ فيه فانك ستجد ابن بسام - في أقصى الغرب - يخص بقوة هذه الوحدة بين شعراء الأندلس وشعراء المشرق ، اذ يحاول محاولة بارعة في أثناء الترجمة للشاعر الأندلسي أن يدلنا على معارضته لكبار الشعراء في المشرق ، فتلك القصيدة عند ابن زيدون أو عند غيره من الأندلسيين صنعت معارضة لأبي تمام أو لأبي نواس أو بشار أو للبحتري أو لابن الرومي أو لابن المعتز أو للمتنبي أو للشريف الرضى أو لأبي العلاء أو لغيرهم من شعراء المشرق . ولا يقف ابن بسام في بيان هذا الجانب لشعراء الأندلس عند معارضاتهم العامة لقصائد المشاركة ، بل يأخذ في بيان تحويراتهم - أو كما كانوا يسمونها سرقاتهم - لمعاني الشعراء العباسيين وأخيلتهم من امثال من سميناهم . وبحق يقول ابن بسام في مقدمة

مستقط رأسه وحدها ، ولا شاعر العراق وحده ، فقد شغل العرب جميعا منذ ظهوره ، وأخذوا يروون شعره ويحفظونه ويتداولونه وينشدونه منذ حياته الى اليوم ، ويخيل الى الانسان انه لم تبق بلدة كبيرة في العالم العربي الا تجرد منها شارح أو أكثر لشرح شعره وروايته للناس . ولن نستطيع ان نذكر كل شارحه ، فهم عشرات موزعون على البلاد العربية ، منهم ابن جني الموصلي العراقي وابن فورجه البروجردى الايراني وأبو العلاء المعري وسمي شرحه معجز أحمد والواحدى الايراني والخطيب التبريزي وعبد القاهر الجرجاني والافليلى وابن سيده الأندلسي والمضيصى المصري وابن القطاع الصقلي وابن المستوفى الاربلي الموصلي . وبالمثل لم تكن تخلو بلدة عربية من كتابة دراسة عنه ، ومن أهم الدراسات التي تناولت شعره الرسالة الحاتمية لأبى علي الحاتمي البغدادي ورسالته الثانية المسماة الموضحة ، وهما منشورتان ، والوساطة بين المتنبي وخصومه لعلى بن عبد العزيز الجرجاني والمنصف لابن وكيع التنيسى المصري والابانة للعميدى ، وهو أيضا مصرى وأبيات المعاني للقرّاز التونسى . وتتوالى دراسات كثيرة حتى نلتقى بكتاب تنبيه الأديب على ما فى شعر أبى الطيب من الحسن والمعيب لياكثير الحضرمي وكتاب تنبيه ذوى الهمم على مآخذ أبى الطيب من الشعر والحكم للزمزمى المكي وكتاب الصبح المنبى فى الكشف عن حيثية المتنبي للبديعى الدمشقى . ومنذ وجد المتنبي لا يكاد يصنف كتاب فى النقد أو البلاغة الا ويقتطف مؤلفه ازهارا من شعره

والمتنبي بذلك كله يصور وحدة قوية للتراث الشعري العربى ، وكان شعره لواء كبير أظل العرب من أواسط آسيا الى جبال البرانس ، ولا يزال يظلم الى اليوم واجدين فيه صورة نفوسهم وروح آبائهم وعواطفهم ومشاعرهم وكل ما ألم بخواطرهم من احساس قوة ومجد وكل ما شفقوا به من عروبتهم وما يتصل بها من مناسع العزة والكرامة والترفع عن الدنيا والطموح الى المثل الحميدة .

وهذه الوحدة المنبثقة فى التراث الشعري تنبت أيضا فى التراث النثرى بحيث لم يكن يظهر كاتب كبير فى يئنته الا وتتسامع به البيئات الأخرى ، وما تلبث ان تتخذ الأسباب الى نقل فرائده وبدائعه وخير ما يصور ذلك ما يروى عن زائر أندلسى للجاحظ فى البصرة من أنه قال له ان الأديب يعظم عند أمرائنا اذا راوه يعنى برواية رسالتك : الترييع والتدوير ، وهى رسالة تعد فى الدروة من اهمال اسلافنا

الأدبية ، وناهيك بالجاحظ وروعة بيانه . والمهم ان آثار الجاحظ كانت قد نقلت الى الأندلس فى أقصى الغرب ، وهو لا يزال على قيد الحياة ، اذ كانت قد رحلت هذه الرحلة الطويلة مع المعجبين به وبأدبه . ومعنى ذلك أن الجاحظ فى حياته لم يكن أديب البصرة وحدها ولا أديب بغداد وحدها اذ كان يلم بها ، ولا أديب العراق وحده ، بل كان أديب العالم العربى جميعه . وقل ذلك نفسه فى ابن المقفع صاحب الأدب الكبير والصغير ومترجم كليله ودمنة . وقله أيضا فى غير ابن المقفع والجاحظ من الكتاب العباسيين - حتى اذا ظهر ابن العميد واتخذ لنفسه أسلوبا متميزا بالسجع والمحسنات البديعية ، تبعه فيه كتاب ايرانيون وعراقيون كثيرون مكونين معه مدرسة نثرية ، - سرعان ما عم أسلوبها البلاد العربية أينما اتجهت شرقا أو غربا ، الى أن ظهرت مدرسة القاضى الفاضل بمصر مضيئة التورية ومحسنات بديعية مختلفة فعم أسلوبها بدورها جميع الأقطار . ولا ننسى مقامات بذيع الزمان والخبرى ، فقد تداولتهما جميع البلدان العربية ، ولم تكذ تخلو بلدة من كتاب يقلدونهما ويصوغون مقامات على نمط مقاماتهما ، وهم يعدون بالعشرات ، وكل ذلك كان يتحول تراثا نثريا للامة - وهكذا عالم واحد فى النثر وفى الشعر ، بحيث لا تكاد تقرا قصيدة فى العصور المتأخرة الا وترى العصور السالفة من خلالها سواء فى الصور أو فى المعانى والأفكار ، وكذلك الشأن فى المقامات والرسائل والأعمال النثرية ، فكلها تنزع عن أقواس واحدة وما هذه الأقواس الواحدة الا هذه الوحدة المتغلغلة فى التراث الشعرى والنثرى .

- ٥ -

ومما يوضح هذه الوحدة فى التراث العربى شعرا ونثرا ما أشرنا اليه فى حديثنا عن المذاهب الفقهية وعلوم الأوائل من كتب التراجم ، فقد ترجم الأسلاف لكل أصحاب مذهب فقهى على حده ، وجمعوا أصحاب علوم الأوائل معا فى كتب خاصة بهم ، وأفردوا كتباً لتراجم المفسرين والقراء والمحدثين أو الحفاظ للحديث النبوى والنحاة . فكل فئة علمية أفردوها أو خصوها بكتب تترجم لأصحابها دون ملاحظة بلدانهم وأعصارهم ، لا فرق بين علماء بلد وبلد ولا بين علماء عصر فى هذا العلم أو ذاك . وتجرد قوم لتأليف كتب تراجم عامة مثل معجم الأدباء لياقوت ووفيات الأعيان لابن خلكان وفوات الوفيات لابن شاکر والوفاء بالوفيات للصفدى ، وفى

وحدة التراث العربى التى وصلت البلدان العربية بعضها ببعض صلة وثقى ، فاذا العالم أو الأديب فى بلدة عربية معروف معرفة تامة فى الوطن العربى جميعه .

ومما يدل بوضوح على هذه الوحدة فى التراث كتب التاريخ العام ، فانها ظلت طوال الأزمنة السابقة تؤرخ للعالم العربى جميعه لا تترك دولة ولا اماره دون ان تعرف بها وتقف عند أحداثها مرارا . ونجدها تذكر - فى كل سنة على مدار السنين - اعلام العلماء والأدباء المتوفين بها فى البلدان العربية من أقصى المشرق الى أقصى المغرب . وقد يكون الكتاب خاصا بتاريخ بلدة معينة مثل « النجوم الزاهرة فى ملوك مصر والقاهرة » لابن تغرى بردى . والكتاب فى ستة عشر مجلدا ، وهو خاص بمصر كما يوضح ذلك عنوانه ، ونجده لا يكتفى بالتأريخ سنويا لأحداث مصر ، بل يضيف الى تلك الأحداث دائما أحداث جميع البلدان العربية ودولها واماراتها مع ذكره فى كل سنة يؤرخ لها من توفى فيها من نابيى الأدباء والعلماء فى العالم العربى جميعه مترجما لهم ترجمات موجزة دقيقة . وبذلك يحمل تاريخ القطر العربى - كمصر - فى أطوائه تاريخ جميع الاقطار العربية وتاريخ من كان بها من صفوة الأدباء والعلماء . وكل ذلك لما استقر فى نفوس الأسلاف من وحدة التراث العلمى والأدبى فى العالم العربى الكبير وان اقطاره وان انفصلت سياسيا فانها لا تنفصل روحيا ولا ثقافيا ولا علميا ولا ادبيا ، شأنها فى ذلك شأن خلجان تنتشر على شاطئ بحر كبير ، تبدو فى الظاهر منفصلة ، بينما هى متواصلة تواصل مستمرا ، اذ تمدها جميعا مياه واحدة على نحو ما كان يمد اقطار العالم العربى - ولا يزال يمدّها الى اليوم - تراث واحد .

هذه الكتب تساق تراجم العلماء والأدباء من كل صنف ، ويساق معها تاريخ دقيق لكل عالم أو شاعر أو كاتب دون نظر الى بلده أو زمنه ، وانما دفع هؤلاء المؤرخين الى ذلك شعورهم العميق بأن اصحاب هذه التراجم جميعا شركاء فى تراث واحد ، ليكن علما دينيا أو لغويا أو نحويا أو بلاغيا ، أو ليكن شعراء أو نثرا ، فجميعه تراث واحد ، وهم لذلك يترجمون لهم أبجديا واحدا بعد آخر ، متنقلين مثلاً من لغوى الى محدث الى شاعر الى فقيه دون ملاحظة أى ترتيب زمانى أو مكانى . وسار فى نفس المنهج والاتجاه من جمعوا تراجم القرون المتأخرة من الثامن الى الثانى عشر ، فلكل قرن من هذه القرون كتابه الخاص بطمائه من كل نوع وأدبائه من كل لون ، وهم مجموعون من العالم العربى جميعه من شقيقه الى غريبه دون أى استثناء لبلد أو لعالم أو لشاعر أو لكاتب ، اذ هم جميعا حملة العلم والأدب فى الوطن العربى جميعه ، وينبغى أن يكون لكل منهم مكانه فى الكتاب ، وعادة يكون الكتاب كبيرا فى مجلدات .

وهو شئ يعز على الفهم تبين طريقة استيفاء ذلك واستقصائه ، اذ نجد مثلاً ابن حجر فى كتابه « الدرر الكامنة فى أعيان المائة الثامنة » لا يكاد يترك عالما بارعا ولا أدبيا نابيا فى العالم الا ويترجم له فى كتابه بحيث يستطيع أن يستخرج منه الباحث فى الحركة العلمية أثناء القرن الثامن الهجرى لآى قطر عربى من الاقطار كالاندلس ، صورة هذه الحركة فيه وأهم أعلامها فى مختلف العلوم ، وبالمثل يستطيع الباحث فى الحركة الأدبية بنفس القرن أن يرسم منه صورتها وأهم الشعراء والكتاب فى أى بلد من البلدان العربية كالعراق أو الشام . وهذا نفسه يقال عن كتاب الضوء اللامع الذى ترجم فيه السخاوى لعلماء القرن التاسع وأدبائه . وبالمثل الكتب التى ترجمت لمن عاشوا فى اقرون التالية من العلماء والأدباء ، وتعجب كيف استطاع هؤلاء المؤرخون أن يتعرفوا على جميع أدباء العالم العربى وعلمائه فى القرون التى اهتموا بها ، وكأنما كانت هناك صلات وعلاقات تربط العالم العربى بعضه ببعض فى تلك الأزمنة لا تستطيع أن نفهمها بسهولة ، لأننا لو حاولنا الآن نفس المحاولة فى القرن الثالث عشر الهجرى أو فى القرن الرابع عشر وأردنا أن نجمع تراجم العلماء والأدباء فى كل قطر عربى لعجزنا عن ذلك أو لا تضج لنا غير قليل من العجز والقصور . ومن المؤكد أن هذه العلاقات والصلات السالفة لم تكن إلا شيئا واحدا هو